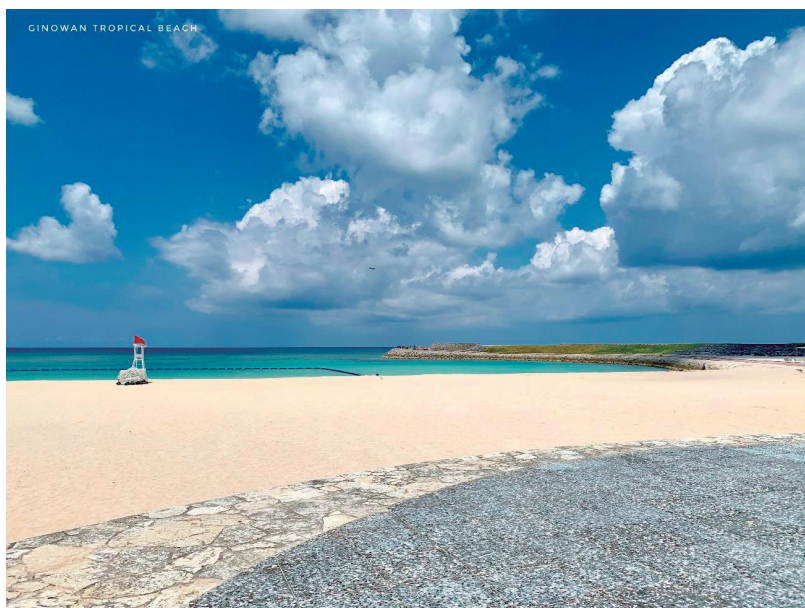




ぎのわんし
宜野湾市へようこそ！



たげんごせいかつがいどぶっく にほんご
多言語生活ガイドブック (やさしい日本語)

ぎのわんし
宜野湾市

はじめに

ぎのわんし がいこくじん ぎのわんし す たげんご せいかつ
宜野湾市では、外国 人に 宜野湾市を 好きになってもらうために 「多言語※ 生活
が いどぶっく えいご ねん つく が いどぶっく ぎのわんし
ガイドブック (英語)」を 2021 年に 作りました。ガイドブックには、宜野湾市や、
く じょうほう か
暮らしについての 情 報 が 書いて あります。

そして、このガイドブックは、「多言語生活ガイドブック」を もっと わかりやすく
よ がいどぶっく たげんごせいかつが いどぶっく
読めるように、かんたんで わかりやすい日本語 (やさしい日本語) で 作ったものです。
にほんご にほんご つく

たげんご えいご ちゅうごくご おお
※多言語：英語、中国語など 多くの ことば

さん こう
参 考

ぎ の わん し こくさいこうりゅう た ぶ ん かきょうせい
1. 宜野湾市の 国際交流 と 多文化共生

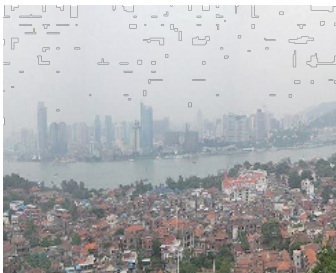
ぎのわんし こくさいこうりゅう がいこく こうりゅう
(1) 宜野湾市の 国際交流 (外国との交流)

ちゅうごく ふっけんしょう あもいし こうりゅう
中 国 福 建 省 厦門市との交流

あもいし ギのわんし ゆうこうとし
厦門市と 宜野湾市は 友好都市です。

ねん がつ ギのわんしやくしよ はたら hito やきゅうちーむ あもい
1986年11月、宜野湾市役所で働いている人の野球チームが、厦門へ
い ギのわんし あもいし こうりゅう はじ
行きました。それから 宜野湾市と 厦門市の交流が始まりました。
ギのわんし あもいし けいざい ふんか こうりゅう ねんかん
宜野湾市と 厦門市は、経済、文化などの交流を10年間しました。
ねん がつ ゆうこうとし
そして、1995年11月に 友好都市となりました。

ねん がつ ギのわんし りゅうがくせい あもいし だいがく ねんかん
2002年9月には、宜野湾市から留学生が厦門市の大学へ1年間
い まいと ギのわんし りゅうがくせい あもいし だいがく
行きました。それから毎年、宜野湾市から留学生が厦門市の大学へ
い
行きます。



あもいし まちな
▲厦門市の街並み



りゅうがくせい こうりゅう ようす
▲留学生の交流の様子

ぎのわんし たぶんかきょうせい れきし
(2) 宜野湾市の 多文化 共 生 の 歴史

たぶんかきょうせい

多文化 共 生

いろいろな国の人たち（日本人も 外国人も みんな）が、文化的な 違いを
みと あ ちいき いちいん い ちから あ
認め合い、地域の 一員として いっしょに 生きていくために 力 を合わせるこ

にほん す がいこくじん かず まいとし ふ ねん
日本に住む 外国 人の数は、毎年 増えています。そこで、2015年に
おきなわけん きょうりょく えいご つうやくしゃ ぎのわんしやくしよ き
沖縄 県の 協 力 で、英語の 通 訳 者が 宜野湾市役 所に 来ました。

ぎのわんし たぶんかきょうせい すす
これが、宜野湾市が 多文化 共 生 を 進める きっかけに なりました。

ねん がつ ぶろ ぐらむ ごかくしどうとう おこな がいこくせいねんしやうち
2017年 7月には、「JETプログラム（語学指導等を行 う外国 青年 招 致
じぎょう こくさいこうりゅういん めい き
事業）」で、国際 交 流 員が 1名 来ました。

こくさいこうりゅういん ぎのわんしやくしよ えいご つうやく ほんやく
国際 交 流 員は、宜野湾市役 所で 英語の 通 訳 と 翻 訳 をします。

たぶんかきょうせい すす
多文化 共 生 を 進めるために いっしょに がんばっています。

たぶんかきょうせい と く
(3) 多文化 共 生 の 取り組み

ぎのわんし ねん すうかい たぶんかきょうせい い べん と
宜野湾市では、年に 数 回、多文化 共 生 イベントを しています。

にほんご わーくしよっ ぶ
① やさしい日本語 ワークショップ

にほんご にほんご
「やさしい日本語」とは、日本語が あまり

とくい がいこくじん
得意でない 外国 人にも わかりやすい・

つた にほんご
伝わりやすい 日本語です。

かんじ ふりがな
漢字には フリガナを つけ、かんたん

ことば ぶんしやう にほんじん がいこくじん
言葉や 文 章 に します。日本人と 外国 人が いっしょに、みんなに

たいおう はな かた き かた なに べんきやう
やさしい 対 応（話 方・聞 き 方）とは 何かを 勉 強 します。



② 市役所で働いている人に英会話を教えます

ランチタイムの時に、1カ月に1回、
市役所で働いている人に英会話を
教えます。市役所の仕事で英語が
話せるように、がんばっています。



(4) 国際交流員のお仕事 (市役所での翻訳・通訳サービス)

国際交流員とは、「JETプログラム(語学指導等を行う外国青年招致事業)」で日本に来た外国人の職員(市役所で働いている人)です。
国際交流員は日本語が上手です。

宜野湾市役所では、いろいろな手続きの通訳や翻訳をしています。

たいおう げんご 対応する言語	えいご 英語
つうやく 通訳ができる	げつようび きんようび 月曜日 から 金曜日
じかん 時間	ごぜん じ から じ ごご じ から じ 午前：9時 から 12時 / 午後：1時 から 5時
つうやく ねが 通訳をお願いする	①市役所で、手続きをすることでお願いする
ほうほう 方法	②下の番号に電話をかける / メールをおくる
📞 でんわ	098-893-4119
E-mail	tuuyaku@city.ginowan.okinawa.jp

もくじ
目次

ぎのわんし
1. 宜野湾市とは

(1) 基本の 情 報 (大きさ、人の数 など)	7
(2) 成り立ち (宜野湾市が できるまでのこと)	9
(3) 気候 (暑 さ、寒 さ など)	10
(4) 地図 (マップ)	11
① 野嵩・上 原 エリア	13
② 普天間 エリア	13
③ 伊佐・大 山・真志喜 エリア	14
④ 宇地泊 エリア	15
⑤ 真栄原 エリア	15
⑥ 我如古・志真志・長田 エリア	16
⑦ 愛知・赤 道 エリア	16
(5) 宜野湾市の プロモーション映 像	17
(6) イベント	18

で
2. 出かけたいとき

(1) バスの 乗り方	19
(2) バスを 乗り換える ・ バスが 来る 時間を 調 べる	19
(3) OKICA (オキカ)	20

だ
3. ごみを 出したいとき

・ごみの 出し方 / ごみを 出す日	20
--------------------------	----

4. 病院に行きたいとき	
・外国語が通じる病院のリスト	21
5. 仕事を探したいとき	
・ハローワーク沖縄（仕事を紹介するところ）	21
6. 近くの人と仲良くなりたいとき	
（1）自治会	22
（2）宜野湾市国際交流協会	25
7. 日本語を勉強したいとき	
（1）日本語教室	27
（2）日本語が勉強できるWEBサイト	27
8. 災害（台風や地震）が起きたら	
（1）情報を調べる	28
（2）指定避難所（長く避難するとき使うところ/学校や公民館）	28
（3）指定緊急避難場所（危ない時にすぐに逃げるところ/公園）	33
9. 市役所の手続きと日本の制度	
（1）住所（住むところ）が変わったとき	37
（2）日本の制度について（年金やマイナンバーなど）	37
10. その他	
（1）公共施設（みんなのための場所）について	38
（2）宜野湾市に住んでいる先輩へインタビュー	39

1. ぎのわんし 宜野湾市 とは

(1) 基本 の 情 報



① 面積 (宜野湾市の 大きさ) : 19.80 km²

② 人口 (宜野湾市に 住んでいる 人の 数) : 100,327 人

(その中の 外国人の 数 1,640 人) <2022年11月30日のデータ>

③ 市章 (宜野湾市の シンボルマーク) (1967年6月~)

「ギノ」をデザインした ものです。協 力 の 和 と 平和を あらわしています。



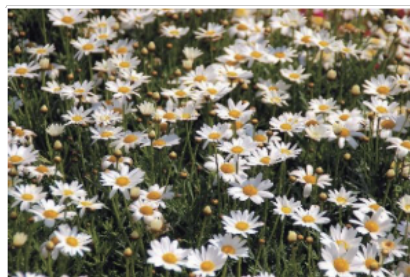
- ぎのわんし き りゅうきゅうこくたん ねん がつ にち
④ 宜野湾市の 木：リュウキュウコクタン（1996年1月11日～）



- ぎのわんし かほく はな さ き さん だん か ねん がつ にち
⑤ 宜野湾市の 花木（花の咲く 木）：サンダンカ（1975年12月9日～）



- ぎのわんし はな きく ねん がつ にち
⑥ 宜野湾市の 花：キク（1975年12月9日～）



(1) 成り立ち (宜野湾市が できるまでのこと)

ねん ぎのわん まぎり 1971年：宜野湾間切※が できました ※ 間切：むかしの まちの 数え方

むら ほか まぎり ぎのわん まぎり あたら むら
13の村が 他の間切 から 宜野湾間切に なりました。新 しく 1つの 村が
できました。ぜんぶで 14の 村で 宜野湾間切が できました。

1671～

うらそえまぎり むら 浦添間切にある 村
が ね こ ぎのわん かみやま かかず 我如古、宜野湾、神 山、嘉数、 じゃなくしかわ おおやま おおじやな 謝名具志川 (大 山)、大謝名、 うちどまり きゆ な あらぐすく い さ 宇地泊、喜友名、新 城、伊佐
なかぐすくまぎり むら 中城間切にある 村
のだけ ふてんま 野嵩、普天間
ちやたんまぎり むら 北谷間切にある 村
あ に や 安仁屋



ぎのわん まぎり むら 宜野湾間切にある 村
が ね こ ぎのわん かみやま かかず 我如古、宜野湾、神 山、嘉数、 じゃなくしかわ おおやま おおじやな 謝名具志川 (大 山)、大謝名、 うちどまり きゆ な あらぐすく い さ 宇地泊、喜友名、新 城、伊佐
のだけ ふてんま 野嵩、普天間
あ に や 安仁屋
あたら むら (新 しくできた村) まし き 真志喜

ねん ぎのわん そん
1908年：宜野湾村に なりました

ぎのわん まぎり ぎのわん そん
宜野湾間切 から 宜野湾村に なりました。

だいにじせかいたいせん ねん ねん
第二次世界大 戦 (1939年 から 1945年)

せんそう ひと たてもの
戦 争で、たくさんの 人や 建物が なくなりました。

ぎのわん し なか ふ じ おお のだけ
宜野湾市の 中で、無事な ところが 多かった ところは、野嵩 です。

せんそう お あと せいかつ ちゅうしん ばしょ
戦 争が 終わった 後は、生活の 中 心の 場所 でした。

ぎのわん し あめりかぐん きち
宜野湾市の たくさんの ところに アメリカ軍の 基地が あります。

せんそう お あと ぎのわん し きち
戦 争が 終わった 後も、宜野湾市は、基地の まち です。

ねん がつ にち ぎのわん し
1962年7月1日：宜野湾市が できました

ふてんま ちゅうしん おお
普天間を 中 心に まちが 大きく なりました。

ねん がつ にち ぎのわん そん ぎのわん し
そして、1962年7月1日に 宜野湾村から 宜野湾市に なりました。

いま

ぎのわんし おきなわこくさいだいがく にしはらちょう
宜野湾市には、沖縄国際大学があります。となりの西原町には、
りゅうきゅうだいがく ぎのわんし だいがく きょうりよく
琉球大学があります。宜野湾市は 2つの大学と協力をして、

まちづくりをします。

にしかいがんちいき かんこう りぞーとえりあ まりーな みなと ちゅうしん
西海岸地域は、観光リゾートエリアです。マリナー（港を中心とした
ところ）や ビーチ、コンベンション施設（大きな会議ができる ところ）、
おおがたしょうぎょうしせつ おお すーぱー りぞーとほてる
大型商業施設（大きなスーパー）、リゾートホテルがあります。
ぎのわんし おきなわけん だいじ ひと せいちょう
宜野湾市は、沖縄県の大事なまちの一つとして成長しています。

(2) 気候（暑さ、寒さ など）

きおん 気温	しつど くうき なか みず りょう 湿度（空気の中の水の量）
おきなわ いちねんじゅう あたた 沖縄は一年中、暖かいです。 いちねんかん へいきんきおん 一年間の平均気温は 23℃です。 いちばん さむ がつ 一番寒いのは 1月です。 いちばん あつ がつ 一番暑いのは 7月です。 つゆ あめ ひ つづ 梅雨（雨の日が続くとき / 5～6月）は、蒸し暑いです。	いちねんじゅう たか いちねんかん 一年中、高いです。一年間に あめ やく ふ 雨が約2000mm 降ります。 5～6月、8～9月にたくさん あめ ふ がつ つゆ 雨が降ります。5～6月は梅雨、 8～9月は台風が来るからです。

・まめちしき・ かいゆしシャツ

おきなわ つく シャツ
沖縄で作られるシャツです。
あろはシャツ もちーふ
アロハシャツをモチーフにしています。

はいびすかす おきなわ でざいん おお
ハイビスカスなどの沖縄らしいデザインが多いです。

「かりゆし」は、沖縄の方言（ことば）で「めでたい」という意味です。
あつ なつ すず つく
暑い夏を涼しく過ごすために作られました。

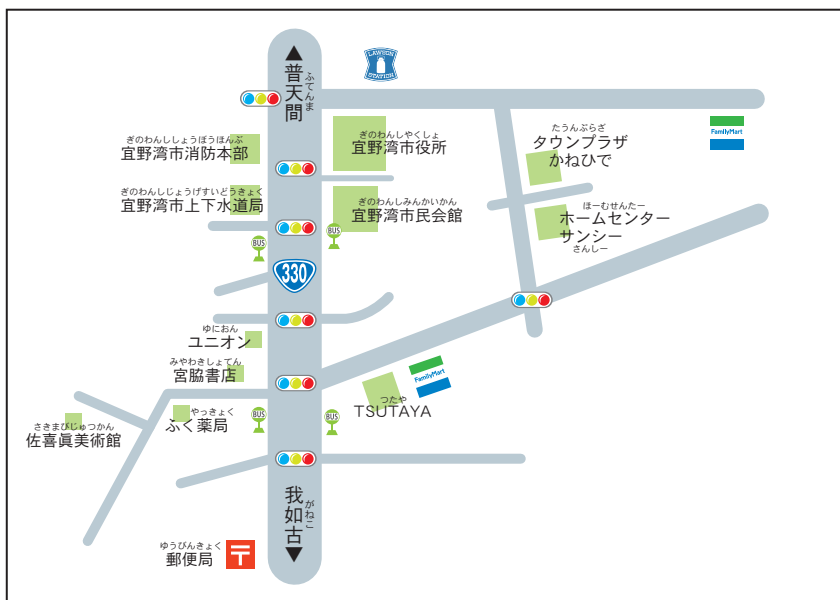


(4) まっぷ
マップ

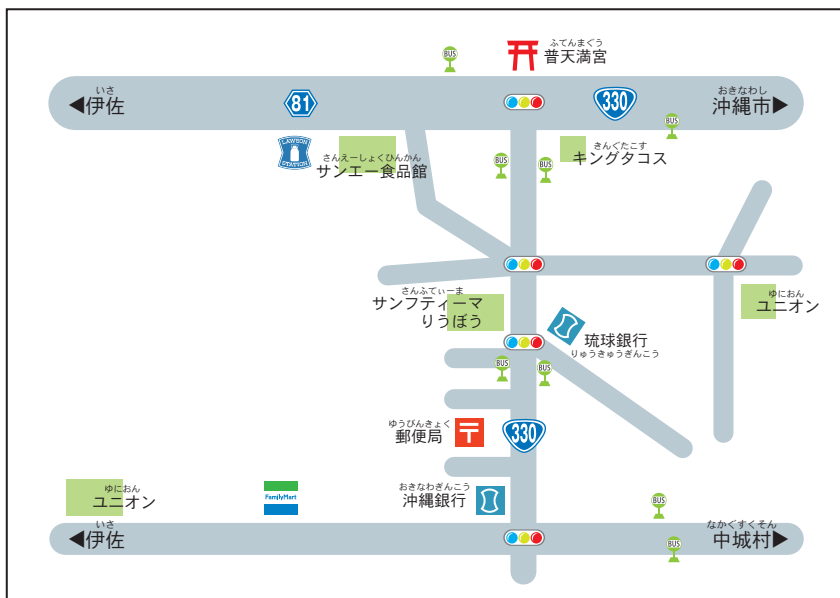




のだけ うえはらえりあ
① 野嵩・上原エリア



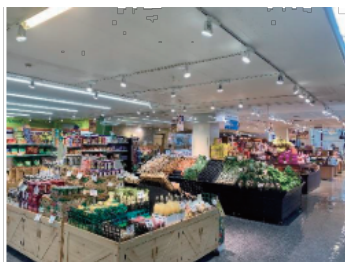
ふてんま えりあ
② 普天間エリア



い さ おおやま まし き え り あ
③ 伊佐・大山・真志喜エリア



が い こ く た も の み せ おおやまてん
☆ 外国の食べ物があるお店 ~その1~ ☆ Jimmy's 大山店



こくどう ごう あか れん が みせ が い こ く
国 道 58 号にある、赤いレンガのお店。外国のものがたくさんあります。
けー き くっ きー ぱん やさい りかー さけ
＜ ケーキ・クッキー・パン・おかず・野菜・くだもの・リカー（お酒）など ＞

ばしょ 場所	おおやま うえ ちず み 大山 2-22-5 (上の地図を 見てください)
でんわ	098-897-3118
あ 開いている じかん 時間	ごぜん じ ご じ ぶん 午前 9 時 から 午後 8 時 30 分 (※開いている 時間が 変わる 場合があります。)

おな たてもの あいらんどぐるり れすとらん じみー かふえ
同じ 建物に、アイランドグリル（レストラン）と ジミー カフェがあります。

④ 宇地泊エリア

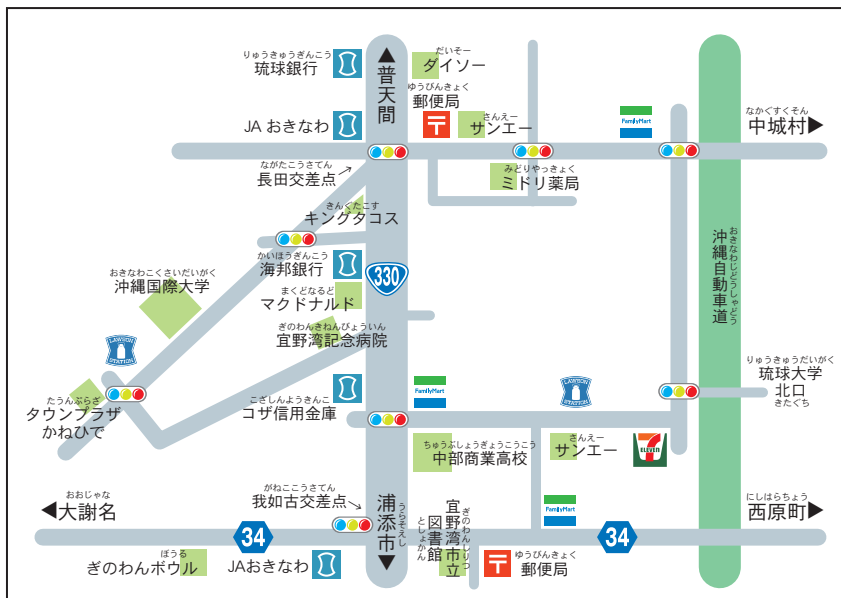


⑤ 真栄原エリア



がねこ しまし ながたえりあ

⑥ 我如古・志真志・長田エリア



あいひ あかみちえりあ

⑦ 愛知・赤道エリア



☆ 外国の食べ物があるお店 ～その2～ ☆

ぎょうむすーばー ぎのわんあいちてん
業務スーパー 宜野湾愛知店



世界のいろいろな国の食べ物がたくさんあります。ハラル食品
(イスラム教の人が食べることができるもの) もあります。
品質がよい、値段が安い食べ物があります。

ばしょ 場所	あいち まるきよビル ちず み 愛知 1-5-11 マルキヨビル 1F (P16の地図⑦を 見てください)
でんわ	098-917-1900
あ 開いている じかん 時間	ごぜん じ ぶん ご じ 午前9時30分 から 午後8時 (※ 1月・3月・5月・7月・9月・11月の 最後の日は、 午後7時に お店が 閉まります)

(5) 宜野湾市の プロモーション 映像



① 市 プロモーションビデオ「Urban Ocean Resort GINOWAN」

https://www.youtube.com/watch?v=GNSU_brm0WM

② パラパラ まんが「はごろも伝説」

https://www.youtube.com/watch?v=uql_uZb4DiA



おも いべんと
(6) 主な イベント

りゅうきゅうかいえんさい

① 琉球海炎祭



日 ひ に ち	がつ ちゅうじゅん 4 月 中 旬 (10 日から 20 日ごろ)の どうよび 土曜日
場 ば し よ	ぎのわん かいひんこうえん 宜野湾 海浜公園 ぎのわん (宜野湾 とろびかるびーち トロピカルビーチ)

にほん いちばん はや なつ はなびたいかい はなび おきなわ おんがく ぶんか
「日本で 一番 早い 夏の 花火大会」。花火と 沖縄の 音楽・文化を

あわせた 祭りです。音楽に あわせて 10,000 発の 花火が あがります。

ぎのわん まつ

② 宜野湾はごろも祭り



日 ひ に ち	がつ げじゅん 9 月 下 旬 (20 日から 30 日ごろ)の どうよび にちようび 土曜日・日曜日
場 ば し よ	ぎのわん かいひんこうえん 宜野湾 海浜公園 たもくてきひろば 多目的広場

ぎのわんし いちばん なつまつ
宜野湾市で 一番 おおきな 夏祭りです。

せいねんえい さー たいこ つか おきなわ おど かちゃーしー たいかい
青年エイサー (太鼓を 使った 沖縄の 踊り) や、カチャーシー※ 大会が

あります。

※カチャーシー：沖縄の 踊り。めでたい時に 踊ります。

ぎのわんし さんぎょう
③ 宜野湾市 産 業 まつり



日 に ち	が づ げ じ ゅ ん 11 月 下 旬 (20 日 から 30 日 ぐ ろ) の ど よ う び に ち よ う び 土 曜 日 ・ 日 曜 日
場 所	ぎ の わ ん し り つ 宜 野 湾 市 立 たい い く か ん ま え ひ ろ ば 体 育 館 前 広 場 と かい ひ ん こ う え ん 海 浜 公 園

の う さ ん ぶ つ や さ い
農 産 物 (野 菜 や く だ も の) な ど を
み
見 る こ と が で き ま す 。
か
買 う こ と が で き る も の も あ り ま す 。

ひーじャーおーらせー やぎ たたか
ヒージャーオーラセー (ヤギを 闘 わせること) や 魚 の つかみどり 大会の
いべんと
イベントが たくさん あります。

たんとう かんこうす ぼーつか
①～②の 担当： 観 光 スポーツ課

でんわ
電話： 098-893-4411 (内 線 2912)

たんとう さんぎょうせいさくか
③の 担当： 産 業 政 策 課

でんわ
電話： 098-893-4411 (内 線 2832)

2. で 出 け たい とき

(1) ば す の か た 乗 り 方

おきなわけん ばすとう ほーむペーじ
沖 縄 県 「わった〜バス党」 ホームページ

<https://www.watta-bus.com/buss/howto.php>



(2) ば す の か 乗 り 換 え る ・ ば す が 来 る 時 間 を 調 べ る

の り も の NAVI Okinawa <https://www.busnavi-okinawa.com/top>



(3) OKICA (オキカ)

① OKICA とは

バスや モノレールで 使える ICカード



https://info.okica.jp/wp-content/themes/main/pdf/okica_guidebook_en.pdf

② 宜野湾市で 買える ところ

おきなわバス かぶしきがいしゃ あいちはんばいじょ
・ 沖縄バス 株式会社 愛知販売所

ばしょ 場所	あいち 愛知406	でんわ	098-892-1866
あ 開いている じかん 時間	ごぜん じ 午後11時から ごご じ 午後6時	やす ひ 休みの日	だい だい どのよう 第2・第4土曜、 にちよう しゅくさいじつ 日曜・祝祭日

かぶしきがいしゃ りゅうきゅうばす こうつう ぎのわんえいぎょうしよ
・ 株式会社 琉球バス交通 宜野湾営業所

ばしょ 場所	まし き 真志喜2-25-1	でんわ	098-898-6278
あ 開いている じかん 時間	ごぜん じ 午前9時から ごご じ 午後1時、 ごご じ 午後3時から ごご じ 午後6時	やす ひ 休みの日	にちよう しゅくさいじつ 日曜・祝祭日

いちぶ ふあみりーまーと なまえ か
・ 一部の ファミリーマート (名前が 書いていない OKICA を 買うことが できます)

3. ごみを出したいとき

・ごみの 出し方 / ごみを出す日

ぎのわんしやくしよ ほーむぺーじ
宜野湾市役所 ホームページ



https://www.city.ginowan.lg.jp/multilingual_translation/English_contents/6237.html

4. 病院に行きたいとき

・外国語が通じる病院のリスト

こうえきざいだんほうじんおきなわけんこくさいこうりゅうじんざいいくせいざいだん
「公益財団法人沖縄県国際交流・人材育成財団」

ホームページ
ホームページ

<https://kokusai.oihf.or.jp/medicalinfo/>



5. 仕事を探したいとき

・ハローワーク沖縄

(仕事を 探す お手伝いを する / 仕事について 相談する ことができる ところ)

あ 開いている じかん 時間	げつようび きんようび 月曜日 から 金曜日 (どようび にちようび しゅくじつ ねんまつねんし し 土曜日・日曜日・祝日と 年末年始は 閉まります) じ ふん じ ふん 午前8時30分 から 午後5時15分
ばしょ 場所	おきなわけんすみよし おきなわけんろうどうそうごうちやうしや 沖縄市住吉1-23-1 沖縄労働総合庁舎 1、2階
でんわ	098-939-3200

ちゅうい がいこくじん せんもんす たつふ
注意：外国人の専門スタッフは いません。

にほんご ひと い
日本語が できる人と いっしょに 行ってください。

6. 近くのひと 仲良く なりたいとき

(1) 自治会

自治会は、近くに 住んでいる 人の ふれあいの 場 です。

みんなで まちの 困ったことを なくして います。

みんなが 安心して 仲良く 暮らせるように がんばっています。

近くのひと 交流 できる ところも あります。

自治会で 働いている人は、公民館（学 習 等 供 用 施設）に います。

＜インタビュー＞

おおよまく 自治会に お 話 を 聞きました。

▶（左）会 長・名城 克巳さん

名城さんは パソコンが 上 手です。

（右）書記・末吉 孝行さん

末吉さんは サーフィンをすることが 好きです。



Q：自治会は どんな 所 ですか？

A：自治会は、地域の 困ったことを なくす 所 です。

学 校や 市役所と 地域を つなぎます。

みんなが 仲良く なるように、綱引き大会や 運動会の イベントを します。

住みやすい まちに なるように、掃除や まちの 灯 を 管理 しています。

Q：外 国 人も 参加していますか？

A：参加しています。大山区は たくさんの 外 国 人が 住んでいます。

綱引き大会や アームレスリング大会の イベントには、たくさんの 外 国 人が 来ます。いっしょに イベントを 盛り上げます。

がいこくじん　じゅうみん　めっ　せー　じ
Q: 外国人 住民の みなさまへ メッセージ

じちかい　ひと　ひと　ちゅうしん
A: 自治会は、人と人 との つながりの 中 心 にあります。

もくてき　こま　うえる　かむ
目的が なくても OK! 困ったときは、いつでも ウェルカム です。



みちじゅねー　おきなわ　ほん　じき
▲道ジュネー（沖縄のお盆※¹の 時期に

いべんとさんかしゃ　こうりゅう
▲イベント参加者の 交 流

ちいき　みち　おど　えい　さー
地域の 道で 踊る エイサー※²)

ほん　にほん　ぎょうじ　なつ
※¹お盆：日本の行 事（夏にあります）

えい　さー　たいこ　つか　おきなわ　おど
※²エイサー：太鼓を 使った 沖縄の 踊り



つなひ　たいかい
▲綱引き大会

ぎのわんし じちかい
宜野湾市の自治会

	じちかい 自治会の なまえ	こうみんかん ばしよ 公 民 館 の 場所	 でんわ
1	のだけ く 野嵩 1 区	のだけ 野嵩2-21-1	098-892-2252
2	のだけ く 野嵩 2 区	のだけ 野嵩3-16-2	098-892-3863
3	のだけ く 野嵩 3 区	のだけ 野嵩4-18-1	098-892-6100
4	ふてんま く 普天間 1 区	ふてんま 普天間1-19-1	098-892-2045
5	ふてんま く 普天間 2 区	ふてんま 普天間1-4-1	098-892-2796
6	ふてんま く 普天間 3 区	ふてんま 普天間2-10-1	098-892-2327
7	あらぐすく 新 城 区	あらぐすく 新 城 2-29-1	098-892-2528
8	き ゆ な く 喜友名区	き ゆ な 喜友名2-16-7	098-892-3649
9	い さ く 伊佐区	い さ 伊佐4-1-11	098-898-2944
10	おおやまく 大 山 区	おおやま 大 山 6-34-1	098-897-3303
11	まし き く 真志喜区	まし き 真志喜1-4-10	098-897-3765
12	うちどまり く 宇地泊区	うちどまり 宇地泊2-22-26	098-897-4048
13	おおじやなく 大謝名区	おおじやな 大謝名5-10-1	098-897-2900
14	かかず 嘉数区	かかず 嘉数3-2-22	098-897-7561
15	まえはらく 真栄原区	まえはら 真栄原3-5-13	098-898-2326
16	が ね こ く 我如古区	が ね こ 我如古1-36-12	098-898-6304
17	ながた く 長田区	ながた 長田3-28-1	098-892-3321
18	ぎのわん く 宜野湾区	ぎのわん 宜野湾1-22-24	098-892-3206
19	あいち く 愛知区	あいち 愛知2-6-1	098-892-1766
20	なかはらく 中 原 区	あかみち 赤 道 1-18-1	098-892-5303
21	おおじやなだんち 大謝名団地	おおじやな 大謝名5-23-1	098-897-3010
22	かかず は い つ 嘉数ハイツ	かかず 嘉数4-24-11	098-898-4599
23	うえおおじやな 上大謝名	おおじやな 大謝名2-26-7	098-897-2043

ぎの わん し こくさいこうりゅうきょうかい
(2) 宜野湾市 国際交流協会

ねん がつ にち
2001年 6月 29日 に できました。

にほんじん がいこくじん こうりゅう いべんと
日本人と 外国人が 交流 できる イベントを しています。

いべんと れい
<イベントの例>

ごがくこうざ ぜんき がつ がつ こうき がつ がつ
① 語学講座 (前期：6月～8月ころ 後期：9月～11月ころ)

こくさいこうりゅう ひと そだ もくてき
国際交流 できる人を 育てる ことが 目的です。
れべるべつ えいかいわくらす
レベル別の 英会話クラスが あります。

しょく こうりゅう
② 食の交流

まいとし てーま くに
毎年 テーマの 国を きめます。

くに りょうり つく た
その国の 料理を みんなで 作って 食べます。

た もの ぶんか し もくてき
食べ物で、ほかの 文化を 知ることが 目的です。

がいこくじん せんせい よ くに ぶんか べんきょう
また、外国人の 先生を 呼んで、その国の 文化を 勉強 します。

すぽーつ こうりゅう
③ スポーツ交流

くに すぽーつ
いろいろな 国の スポーツを します。

にほんじん がいこくじん たの こうりゅう
日本人と 外国人が 楽しく 交流 します。

くりすますぱーてい
④ クリスマスパーティー

まいとし がつ ひら くりすます いべんと
毎年 12月に 開く クリスマスの イベントです。

ぶれぜんと び
プレゼントの くじ引きが あります。

さくくすえんそう すてーじいべんと
サクソ演奏 などの ステージイベントも あります。

⑤ ぼすつあー 「ぶらぎのわん」

みんな^{ぼす}で バスに^の 乗って^{ぎのわんし} 宜野湾市の^{めいしよ} 名所^い に 行きます。



くりすますぱーてぃー
▲クリスマスパーティー



ぼすつあー
▲バスツアー

ほーむぺーじ
ホームページ▼



Facebook▼



ぼしよ 場所	ぎのわんししまし 宜野湾市志真志 1 - 1 5 - 2 2 ぎのわんし じんざいいくせい ごうりゅうせん たー ない 宜野湾市 人材育成 交流センター めぶき内
E-mail	gifea.office@gmail.com
ほーむぺーじ ホームページ	http://gifea.jp
Facebook	https://ja-jp.facebook.com/gifea2k

7. にほんご べんきょう 日本語を 勉強したい とき

(1) にほんご きょうしつ 日本語 教室

① おきなわ せんたー さーくる 沖縄 NGOセンター「にほんご サークル」

にちじ 日時	まいしゅう とうりつ ごと じ ごと じ ぶん 毎週 土曜日 午後2時 から 午後3時30分
かね お金	むりよう かね 無料 (お金は かかりません)
ばしょ 場所	おきなわ せんたー 沖縄NGOセンター ぎのわん しぎのわん (宜野湾市宜野湾3-23-52)
でんわ でんわ	098-892-4758
ホームページ ホームページ	https://www.oki-ngo.org/project/japanese-circle
Facebook	https://ja-jp.facebook.com/Okinawa.NGO.Center
Instagram	https://www.instagram.com/okinawangocenter/

ホームページ
ホームページ▼



Facebook▼



Instagram▼



② こうえきざいだんほうじん おきなわけんこくさいこうりゅう じんざいりくせいざいだん にほんごきょうしつ 公益財団法人 沖縄県国際交流・人材育成財団 (OIHF)「日本語 教室」

にちじ 日時	① しょきゅう くら す 初級Zoomクラス まいしゅう きんようび ごと じ ごと じ ぶん (毎週 金曜日 午後7時 から 午後7時50分)
	② ちゅうきゅう くら す 中級Zoomクラス まいしゅう きんようび ごと じ ごと じ ぶん (毎週 金曜日 午後8時 から 午後8時50分)
	③ かい きょうしつ OIHF 3階 教室 まいしゅう きんようび ごと じ ごと じ (毎週 金曜日 午後7時 から 午後9時)
かね お金	むりよう かね 無料 (お金は かかりません)
ばしょ 場所	①、② Zoom ③ OIHF (伊佐4-2-16) かい きょうしつ 3階 教室
でんわ でんわ	098-942-9215
ホームページ ホームページ	https://kokusai.oihf.or.jp/project/yomikaki/



(2) にほんご べんきょう さいと 日本語が 勉強できる WEBサイト

ぶんかちょう 文化庁「つながるひろがる にほんごでのくらし」

<https://tsunagarujp.bunka.go.jp/>



8. 災害（台風 や 地震）が 起きたら

（1）情 報 を 調 べる

① ぎのわんしやくしよ ほーむぺーじ 宜野湾市役所 ホームページ

https://www.city.ginowan.lg.jp/multilingual_translation/



② きしやうちやう 気 象 庁

<https://www.jma.go.jp/jma/indexe.html>



③ けいたいあぶり 携 帯アプリ「Safety tips」

<https://www.jnto.go.jp/safety-tips/eng/app.html>



④ NHK WORLD JAPAN

<https://www3.nhk.or.jp/nhkworld/>



（2）指定 避難所（長く 避難するとき 使うところ / 学校 や 公民館）

■ 津波（とても 高い 波） ■ 高潮（海の水が とても 高くなる こと）

■ 土砂災害（たくさんの雨 など、地面が くずれる こと）

のだけ <野嵩>

たてもの 建 物 の 名 前	ばしょ 場 所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしや 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
ぎのわん しみんかいかん 宜野湾 市民会館	のだけ 野嵩1-1-2	098-893-4433	○	○	○	○
のだけいっく こうみんかん 野嵩一区 公民館	のだけ 野嵩2-21-1	098-892-2252	○	○	○	○
のだけに く こうみんかん 野嵩二区 公民館	のだけ 野嵩3-16-2	098-892-3863	○	○	○	×
のだけさんく こうみんかん 野嵩三区 公民館	のだけ 野嵩4-18-1	098-892-6100	○	○	○	×

ふてんま
＜普天間＞

たてもの 建 物 の 名前	なまえ	ばしょ 場所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
ふてんまいつく こうみんかん 普天間一区 公 民 館		ふてんま 普天間1-19-1	098-892-2045	○	○	○	○
ふてんま しょうがっこう 普天間 小 学 校		ふてんま 普天間1-10-1	098-892-3359	○	○	○	○
ふてんま に く こうみんかん 普天間二区 公 民 館		ふてんま 普天間1-4-1	098-892-2796	○	○	○	×
ふてんまさんく こうみんかん 普天間三区 公 民 館		ふてんま 普天間2-10-1	098-892-2327	○	○	○	×

あらぐすく
＜新 城＞

たてもの 建 物 の 名前	なまえ	ばしょ 場所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
あらぐすくく こうみんかん 新 城 区 公 民 館		あらぐすく 新 城 2-29-1	098-892-2528	○	○	○	×
あらぐすくじどうせん たー 新 城 児童センター		あらぐすく 新 城 2-4-11	098-892-8888	○	○	○	○
ふてんまだいにしょうがっこう 普天間第二小 学 校		あらぐすく 新 城 2-8-19	098-892-2424	○	○	○	○
ふてんま ちゅうがっこう 普天間 中 学 校		あらぐすく 新 城 2-41-1	098-892-3328	○	○	○	○

き ゆ な
＜喜友名＞

たてもの 建 物 の 名前	なまえ	ばしょ 場所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
き ゆ な く こうみんかん 喜友名区 公 民 館		き ゆ な 喜友名2-16-7	098-892-3649	○	○	○	○

い さ
＜伊佐＞

たてもの 建 物 の 名前	なまえ	ばしょ 場所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
い さ く こうみんかん 伊佐区 公 民 館		い さ 伊佐4-1-11	098-898-2944	×	×	○	○
いりばろうじん 伊利原 老 人 ふくしせんたー 福祉センター		い さ 伊佐4-3-17	098-890-7131	×	×	○	○

おおやま
＜大山＞

たてもの 建 物 の 名 前	なまえ 場 所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
うなばら 保育園	おおやま 大 山 3-30-1	098-898-6337	×	○	○	○
おおやま じどう せん たー 大 山 児 童 セ ン ター	おおやま 大 山 4-14-3	098-890-0015	×	○	○	○
まりん しえんせん たー マ リ ン 支 援 セ ン ター	おおやま 大 山 7-10-27	098-942-2200	×	×	○	○
おおやまく こうみんかん 大 山 区 公 民 館	おおやま 大 山 6-34-1	098-897-3303	×	×	○	○
おおやま しょうがっこう 大 山 小 学 校	おおやま 大 山 5-16-1	098-897-2174	×	○	○	○
はごろも しょうがっこう 小 学 校	おおやま 大 山 6-23-1	098-942-2040	×	×	○	○

ましき
＜真志喜＞

たてもの 建 物 の 名 前	なまえ 場 所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
ぎのわんしりつ たいいくかん 宜 野 湾 市 立 体 育 館	ましき 真 志 喜 4-2-1	098-897-2751	×	×	○	○
ましき ちゅうがっこう 真 志 喜 中 学 校	ましき 真 志 喜 3-19-1	098-897-3651	×	○	○	○
ましき く こうみんかん 真 志 喜 区 公 民 館	ましき 真 志 喜 1-4-10	098-897-3765	○	○	○	○
しりつ はくぶつかん 市 立 博 物 館	ましき 真 志 喜 1-25-1	098-870-9317	○	○	×	○

うちどまり
＜宇地泊＞

たてもの 建 物 の 名 前	なまえ 場 所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
べいさいど ベイサイド しょうほう せん たー 情 報 セ ン ター	うちどまり 宇 地 泊 3-7-1	098-942-8415	×	×	○	○
うちどまり く こうみんかん 宇 地 泊 区 公 民 館	うちどまり 宇 地 泊 2-22-26	098-897-4048	×	○	○	○

おおじやな
＜大謝名＞

たてもの 建 物 の 名 前	ばしょ 場 所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
おおじやなく こうみんかん 大謝名区 公 民 館	おおじやな 大謝名5-10-1	098-897-2900	○	○	○	○
おおじやな しょうがっこう 大謝名 小 学 校	おおじやな 大謝名5-12-1	098-897-2100	×	○	○	○
おおじやなだんちこうみんかん 大謝名団地公 民 館	おおじやな 大謝名5-23-1	098-897-3010	×	○	○	○
おおじやなじどうせん たー 大謝名児童センター	おおじやな 大謝名5-25-2	098-897-4117	×	○	○	○
うえおおじやな こうみんかん 上大謝名 公 民 館	おおじやな 大謝名2-26-7	098-897-2043	○	○	○	○

かかず
＜嘉数＞

たてもの 建 物 の 名 前	ばしょ 場 所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
かかず はいつ こうみんかん 嘉数ハイツ 公 民 館	かかず 嘉数4-24-11	098-898-4599	○	○	○	○
かかずく こうみんかん 嘉数区 公 民 館	かかず 嘉数3-2-22	098-897-7561	○	○	○	○

まえはら
＜真栄原＞

たてもの 建 物 の 名 前	ばしょ 場 所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
まえはらく こうみんかん 真栄原区 公 民 館	まえはら 真栄原3-5-13	098-898-2326	○	○	○	×
かかず しょうがっこう 嘉数 小 学 校	まえはら 真栄原1-13-1	098-898-2630	○	○	○	○
ほけん そうだん せん たー 保健 相 談 センター	まえはら 真栄原1-13-15	098-898-5583	○	○	○	○

がねこ
＜我如古＞

たてもの 建 物 の 名 前	ばしょ 場 所	でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
かかず ちゅうがっこう 嘉数 中 学 校	がねこ 我如古423	098-898-2642	○	○	○	○
がねこく こうみんかん 我如古区 公 民 館	がねこ 我如古1-36-12	098-898-6304	○	○	○	○

しみん としょかん 市民 図書館	がねこ 我如古3-4-10	098-897-4646	○	○	○	○
がねこ じどうせんたー 我如古 児童センター	がねこ 我如古2-5-1	098-897-6767	○	○	○	○

ぎのわん しまし
＜宜野湾・志真志＞

たてもの なまえ 建 物 の 名前	ばしょ 場所	 でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
ぎのわんく こうみんかん 宜野湾区 公 民 館	ぎのわん 宜野湾1-22-24	098-892-3206	○	○	○	×
ぎのわん はいくじょ 宜野湾 保育所	ぎのわん 宜野湾3-13-10	098-892-5365	○	○	○	○
しまし しょうがっこう 志真志 小 学 校	ぎのわん 宜野湾3-5-1	098-892-1502	○	○	○	○
めぶき	しまし 志真志1-15-22	098-896-1215	○	○	○	○
ふくふく	しまし 志真志1-15-22-2	098-896-1616	○	○	○	○

ながた
＜長田＞

たてもの なまえ 建 物 の 名前	ばしょ 場所	 でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
ながたく こうみんかん 長田区 公 民 館	ながた 長田3-28-1	098-892-3321	○	○	○	○
ながた じどうかん 長田 児童館	ながた 長田3-28-1	098-892-3330	○	○	○	○
ながた しょうがっこう 長田 小 学 校	ながた 長田3-19-1	098-892-1177	○	○	○	○

かみやま あいち
＜神 山・愛知＞

たてもの なまえ 建 物 の 名前	ばしょ 場所	 でんわ	つなみ 津波 さいがい 災 害	たかしお 高 潮 さいがい 災 害	どしゃ 土砂 さいがい 災 害	じしん 地震 さいがい 災 害
ぎのわん しょうがっこう 宜野湾 小 学 校	かみやま 神 山 1-1-1	098-892-3006	○	○	○	○
あいちく こうみんかん 愛知区 公 民 館	あいち 愛知2-6-1	098-892-1766	○	○	○	○

あかみち
＜赤道＞

たても の 建物 の 名前	ばしょ 場所	 でんわ	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
しゃかい ふくし せん たー 社会 福祉 センター	あかみち 赤道2-7-1	098-892-6525	○	○	○	×
あかみち ろうじん 赤道 老人 ふくし せん たー 福祉 センター	あかみち 赤道1-5-17	098-893-6400	○	○	○	○
あかみち じどう せん たー 赤道 児童 センター	あかみち 赤道1-5-16	098-892-3397	○	○	○	○
ぎのわん ちゅうがっこう 宜野湾 中学校	あかみち 赤道1-15-1	098-893-1354	○	○	○	○
なかはらく こうみんかん 中原区 公民館	あかみち 赤道1-18-1	098-892-5303	○	○	○	×

(3) 指定 緊急 避難 場所 (危ない時に すぐに 逃げる ところ/ 公園 など)

■津波 (とても 高い 波) ■高潮 (海の水が とても 高くなる こと)

■土砂災害 (たくさんの雨 など、地面が くずれる こと)

のだけ
＜野嵩＞

たても の 建物 の 名前	ばしょ 場所	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
あすなろ じどう こうえん 児童 公園	のだけ 野嵩1-12-1	○	○	○	○
まつのおか じどう こうえん 児童 公園	のだけ 野嵩1-6-1	○	○	○	○
きさらぎ じどう こうえん 児童 公園	のだけ 野嵩1-43	○	○	○	○
のだけ こうえん 公園	のだけ 野嵩3-15-45	○	○	○	○
ひがし じどう こうえん 児童 公園	のだけ 野嵩4-23-17	○	○	○	○

ふてんま あらくすく き ゆ な
<普天間・新城・喜友名>

たてもの 建 物 の 名前	ばしょ 場所	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
ふてんま こうえん 公園	ふてんま 普天間1-22-22	○	○	○	○
ながつき じどう こうえん 児童 公園	あらくすく 新 城 1-1-16	○	○	○	○
あらしろ じどう こうえん 児童 公園	あらくすく 新 城 2-5-1	○	○	○	○
ちゅんなー こうえん 公園	き ゆ な 喜友名1-29-1	○	○	○	○

い さ
<伊佐>

たてもの 建 物 の 名前	ばしょ 場所	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
い さ じどう こうえん 伊佐 児童 公園	い さ 伊佐3-12-2	×	×	○	○
い さ だいに じどう こうえん 伊佐 第二 児童 公園	い さ 伊佐2-21-2	×	○	○	○

おおやま
<大山>

たてもの 建 物 の 名前	ばしょ 場所	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
あだん じどう こうえん 児童 公園	おおやま 大 山 6-26-1	×	○	○	○
しーさー じどう こうえん シーサー 児童 公園	おおやま 大 山 6-44-8	×	×	○	○

ま し き
<真志喜>

たてもの 建 物 の 名前	ばしょ 場所	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
ぎのわん かいひん こうえん 宜野湾 海 浜 公園	ま し き 真志喜4-2-1	×	×	○	○
しりつ ぐらうんど 市立 グラウンド	ま し き 真志喜3-25-1	×	×	○	○
じどう こうえん わかたけ 児童 公園	ま し き 真志喜2-10-1	○	○	○	○
じどう こうえん いすのき 児童 公園	ま し き 真志喜2-4-1	○	○	○	○

ましき じどう こうえん ましき 児童 公園	ま し き 真志喜3-12-1	○	○	○	○
ゆうな じどう こうえん ゆうな 児童 公園	ま し き 真志喜3-23-1	×	○	○	○
もりかわ こうえん 森 川 公園	ま し き 真志喜1-24-1	○	○	○	○

うちどまり
＜宇地泊＞

たてもの なまえ 建 物 の 名前	ばしょ 場所	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
かたばる こうえん かたばる 公園	うちどまり 宇地泊751-11	×	○	○	○
が じ ゆ ま る じどう こうえん ガジユマル 児童 公園	うちどまり 宇地泊471	○	○	○	○
ゆうひ じどう こうえん ゆうひ 児童 公園	うちどまり 宇地泊598	×	×	○	○

かかず
＜嘉数＞

たてもの なまえ 建 物 の 名前	ばしょ 場所	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
あおぞら こうえん 青 空 公園	かかず 嘉数4-617-2	○	○	○	○
ひ やらがわ こうえん 比屋良川 公園	かかず 嘉数4-824-1	○	○	○	○
かかず たかだい こうえん 嘉数 高台 公園	かかず 嘉数1-5	○	○	○	○

まえはら
＜真栄原＞

たてもの なまえ 建 物 の 名前	ばしょ 場所	つなみ 津波 さいがい 災害	たかしお 高 潮 さいがい 災害	どしゃ 土砂 さいがい 災害	じしん 地震 さいがい 災害
まえはら じどう こうえん まえはら 児童 公園	まえはら 真栄原1-15-18	○	○	○	○
ぐんばる こうえん ぐんばる 公園	まえはら 真栄原3-11-1	○	○	○	○
おおぶき こうえん おおぶき 公園	まえはら 真栄原3-24-8	○	○	○	○
さました こうえん 佐真下 公園	まえはら 真栄原3-38	○	○	○	○

が ね こ し ま し な が た
<我如古・志真志・長田>

たても の 建 物 の 名 前	な ま え	ば し ょ 場 所	つ な み 津波 さいが い 災 害	た か し お 高 潮 さいが い 災 害	ど し ゃ 土 砂 さいが い 災 害	じ し ん 地震 さいが い 災 害
がねこ じどう こうえん 児童 公園		がねこ 我如古4-15-40	○	○	○	○
しまし こうえん 公園		しまし 志真志3-16-3	○	○	○	○
ながた じどう こうえん 児童 公園		ながた 長田3-27	○	○	○	○

ぎのわん あいち
<宜野湾・愛知>

たても の 建 物 の 名 前	な ま え	ば し ょ 場 所	つ な み 津波 さいが い 災 害	た か し お 高 潮 さいが い 災 害	ど し ゃ 土 砂 さいが い 災 害	じ し ん 地震 さいが い 災 害
いごいの しみん ぱー く 市民 パーク		ぎのわん 宜野湾1-14-24	○	○	○	○
まつぼっくり こうえん 公園		あいち 愛知2-5	○	○	○	○

あかみち うえはら
<赤道・上原>

たても の 建 物 の 名 前	な ま え	ば し ょ 場 所	つ な み 津波 さいが い 災 害	た か し お 高 潮 さいが い 災 害	ど し ゃ 土 砂 さいが い 災 害	じ し ん 地震 さいが い 災 害
あかみち こうえん 公園		あかみち 赤道 1-5-14	○	○	○	○
うえはら じどう こうえん 児童 公園		うえはら 上原 1-22-8	○	○	○	○

・まめちしき・
 しーみー (せいめいさい)
シーミー (清明祭)



しーみー おきなわ はかまい まいとし がつ しゅうまつ
 シーミーとは、沖縄の 墓参り です。毎年 4月の 週 末に あります。

はか そうじ うーとーとー いの
 お墓の 掃除・ウートーウー (お祈り) をします。そのあと、お墓の 前で、

りょうり た せんぞ す
 みんなで 料理を 食べて、先祖と いっしょに 過ごします。

9. 市役所 の 手続き と 日本の 制度

(1) 住 所 (住むところ) が 変わったとき

市役所 (市民課) に 住所の届 を 出します。

ほか ところ から 宜野湾市 に 引っ越して 来たとき ⇒ 「転入届」

宜野湾市 から ほか ところ へ 引っ越して 行くとき ⇒ 「転出届」

宜野湾市 の 中で 引っ越した とき ⇒ 「転居届」

住所が 変わった ときは、他にも 手続きを します。

他の 手続きは 人 それぞれ ちがいます。

住所の 届 を 出すときに、必要な 手続きを 聞いてください。

< 年金・保険・保育園 (働 く人が 子どもを 預けるところ)・学校 など >

(2) 日本の 制度について (年金 や マイナンバーなど)

いろいろな 国の 言葉で 知ることが できます。

① 一般財団法人 自治体国際化協会「多言語生活情報」

<http://www.clair.or.jp/tagengo>



② 内閣府「マイナンバー (社会保障・税番号制度)」

<https://www.cao.go.jp/bangouseido/foreigners/english.html>



10. その他

(1) 公共施設（みんなのための場所）について

① 宜野湾市役所の中のマップ

https://www.city.ginowan.lg.jp/multilingual_translation/English_contents/6237.html



② 宜野湾トロピカルビーチ



ゲートが あ 開いている じかん 時間	4月 から 10月
	午前9時 から 午後10時
	11月 から 3月
入るとき	午前7時 から 午後10時
	無料（お金は かかりません）

③ 宜野湾市民図書館



あ 開いている じかん 時間	月曜日
	午前10時 から 午後5時
	水曜日 から 日曜日
	午前10時 から 午後7時

やす ひ 休みの日	火曜日 ・ 第4木曜日
	祝祭日（カレンダーが赤い日）※文化の日（11月3日）は開いています 年末年始（12月29日 から 1月3日） 図書館をきれいにする期間（年に1回、15日くらい）

ぎのわんしりつはくぶつかん
④ 宜野湾市立博物館



あ 開いている じかん 時間	ごぜん じ から ごご じ 午前9時 から 午後5時 ※午後4時30分 までに 来てください
はい 入るとき	むりよう 無料（お金は かかりません）

やす ひ 休みの日	かよう ひ ねんまつねんし がつ にち がつ にち 火曜日 ・ 年末年始（12月29日 から 1月3日） しゅくさいじつ かれん だー あか ひ 祝祭日（カレンダーが赤い日） いれい ひ がつ にち ぶんか ひ がつ にち あ ※慰霊の日（6月23日）と 文化の日（11月3日）は 開いています
--------------	--

た たてもの
⑤ その他 の 建物

https://www.city.ginowan.lg.jp/multilingual_translation/English_contents/6237.html



ぎのわんし す せんばい いん た び ゅー
(2) 宜野湾市に 住んでいる 先輩へ インタビュー



かるろす らもん ごめず ごんざれず すべいんしゅっしん
カルロス・ラモン・ゴメズ・ゴンザレスさん（スペイン 出身）

かるろす ねん ぎのわんし す りょうこう おきなわ
カルロスさんは、2017年から 宜野湾市に 住んでいます。むかし、旅行で 沖縄に
きました。そのときに、おきなわ ふるさとの すべいん に おち
沖縄の気候、海、人の やさしさが 似ています。それから、おきなわ す
き 決めました。

Q: 宜野湾市に 来て 感じたこと は ありますか？

A: 宜野湾市は、沖縄の 中心的な 位置に あるので、便利です。

うみ すーぱー いんしょくてん い
海、スーパー、飲食店 どこにでも 行きやすいです。

また、人が みんな オープンで、住みやすいです。

Q: 宜野湾市に 引っ越して 大変だったことは ありますか？

A: 言葉の 問題は ありました。しかし、人が オープンで やさしかったです。

なので、特に 困ったことは ないです。

Q: 普段は 何を していますか？

A: フラメンコの プロダンサーです。そして、フラメンコを 教えて います。

フラメンコは、スペインの むかしから ある 踊りです。長い 間、世界 中で

フラメンコを 踊りました。2017年12月に 我如古に スクールを 開きました。

いま、約60名の 生徒が います。

Q: 宜野湾市に 住んでいる 外国人の みなさまへ

メッセージ

A: 都会すぎない、田舎すぎない、人が やさしく、

住みやすい 宜野湾市へウェルカム！



かるろすごめずおきなわふらめんこだんすすくーる
カルロスゴメズ沖縄フラメンコダンススクール

にほん
日本で 1つだけの EFA (アンダルシア・

ふらめんこようせいこう みと すくーる
フラメンコ養成校) に 認められた スクール

ばしょ 場所	がねこ 我如古4-7-2
でんわ	090-9149-5228
E-mail	okinawaflamenco@gmail.com

さいごに

ガイドブックは いかがでしたか？

これを きっかけに、^{ぎのわんし}宜野湾市を ^すもっと 好きに なってほしいです。

さいごに、この ^{が い ど ぶ っ く}ガイドブックを ^{つく}作る ^{てつだ}ときに 手伝ってくれた みなさま、

ありがとうございました。

^{おおやまくじちかい}おおよまくじちかい ^{おきなわ}おきなわ ^{せん た ー}センター ^{か る る す ご め す}かるるすごめす ^{おきなわ}おきなわ
大山区自治会のみなさま、^{おきなわ}沖縄 ^{かんけいぶしょ}NGOセンターのみなさま、^{ふ ら め ん こ だ ん}カルロスゴメズ ^{す す く ー}沖縄
フラーメンコダンススクールのみなさま、^{かんけいぶしょ}関係部署のみなさま、^{ぎのわんしこくさいこうりゅう}宜野湾市国際交流
^{きょうかい}協会のみなさま、^{ぎのわんし}宜野湾市民のみなさま、^{ぎょうむすーぱー}業務スーパー ^{ぎのわんあいちてん}宜野湾愛知店のみなさま、
^{おおよまてん}Jimmy's大 山 店 ^{ちゅうおういんさつ}のみなさま、^{ちゅうおういんさつ}中央印刷のみなさま、ありがとうございました。

※この ^{が い ど ぶ っ く}ガイドブックに ^{じょうほう}のっている ^{ねん がつ}情報 は、2021年1月の ものです。
^{ないよう}内容が ^か変わっている ^{ばあい}場合が ^きありますので、^き気をつけてください。

はっこう 発行（つくったところ）

^{ぎのわんし}宜野湾市 ^{しみんけいざいぶ}市民経済部 ^{しみんきょうどうか}市民協働課 ^{へいわこうりゅうかり}平和交流係
^{じゅうしよ}住所：901-2710 ^{ぎのわんしのだけ}宜野湾市野嵩1丁目1番1号 ^{ちようめ}
^{ばん} ^{ごう}

でんわ：098-893-4119

F A X：098-892-7022

E-mail：Kikaku06@city.ginowan.okinawa.jp

^{ねん がつはっこう}
2023年3月発行

GIFEA

ぎのわんし こくさいこうりゅうきょうかい
宜野湾市国際交流協会



Ginowan City International
Friendship Exchange Association

<http://gifea.jp/>



活動（かつどう）していること

こくこくこうざ
語学講座

せみなー べんきょうかい
セミナー・勉強会

しょく こうりゅうかい
食の交流会

すばーつこうりゅうかい
スポーツ交流会

ちいきこうけんじぎょう
地域貢献事業

ばすつあー
バスツアー

くりすますばーていー
クリスマスパーティ

かんけいたんたい こんだんかい
関係団体との懇談会

かいいん ぼしゅうちゅう
会員 募集中!

こじん えん ねん
個人 2,000円/年

だんたい えん ねん
団体 5,000円/年

さいと こーど
↓のサイトか、→のQRコードから
もうこ
申し込みすることができます。

<http://gifea.jp/recruit/>



お問（と）い合（あ）わせ

宜野湾市（ぎのわんし）国際交流協会（こくさいこうりゅうきょうかい）事務局（じむきょく）
〒901-2213 宜野湾市（ぎのわんし）志真志（しまし）1-15-22
メール（めーる）： gifea.office@gmail.com

